

Paper Reference(s) 9CN0/01
Pearson Edexcel Level 3 GCE

Chinese

(spoken Mandarin/spoken Cantonese)

Advanced

PAPER 1: Listening, Reading and Translation

Time: 2 hours

Questions Booklet

**DO NOT RETURN THIS BOOKLET WITH
THE ANSWER BOOKLET.**

Use of Chinese characters

All passages and questions are printed twice, once in traditional/full characters and once in simplified characters.

**Questions in traditional/full characters begin on page 3.
Questions in simplified characters begin on page 23.**

Answer only one set of questions. Write all your answers in the Answer Booklet.

繁體字

TRADITIONAL/FULL CHARACTER VERSION

(Simplified Character Version begins on page 23)

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

Answer ALL questions. Write your answers in the Answer Booklet.

SECTION A: LISTENING

We recommend you spend no more than 50 minutes on this section.

Questions 2 and 3(a) do not require full sentences and you may respond using single words or phrases.

Summary Question 3(b) does not require full sentences and you may respond using short phrases.

You may use words from the listening passages but you must not transcribe whole sections.

**You are going to listen to four passages.
The duration of each passage is approximately:**

Mandarin

Passage 1: 2 minutes 20 seconds

Passage 2: 2 minutes 00 seconds

Passage 3(a): 2 minutes 12 seconds

Passage 3(b): 2 minutes 41 seconds

Cantonese

Passage 1: 2 minutes 18 seconds

Passage 2: 2 minutes 20 seconds

Passage 3(a): 1 minute 57 seconds

Passage 3(b): 2 minutes 14 seconds

**You will be in charge of the recording and
you may listen to each passage as often
as you wish, and write your answers whenever
you wish to do so.**

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

Write your answers in the Answer Booklet. Do not write in this Questions Booklet.

相親角

- 1** 收聽以下一段錄音，
然後在正確的答案旁打 ☒ 。

(6 marks)

- (i) 王偉來自 _____ 。

A	北京
B	上海
C	西安
D	南京

(continued on the next page)

1 continued.

(ii) 王偉 _____ 。

A	三十多歲
B	有兒子
C	想快點結婚
D	有孫子

(iii) 王偉帶的紙上有 _____ 。

A	地址
B	聯繫方式
C	年齡
D	身高

(continued on the next page)

1 continued.

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

(iv) 在公園裡，他選的地方附近有

_____。

A	湖
B	樹
C	長椅
D	石山

(v) 大部分人的問題和 _____ 有關。

A	工作
B	汽車
C	工資
D	房子

(continued on the next page)

1 continued.

(vi) 王偉認為找朋友應該看 _____ 。

A	性格
B	學歷
C	長相
D	工作

(Total for Question 1 = 6 marks)

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS**清明節**

2 收聽以下一段對話，然後用中文回答問題。

(a) 福樂公園今年有哪些傳統活動？

(寫出兩點)

(2 marks)

(b) 尋找彩蛋活動有什麼特點？(寫出兩點)

(2 marks)

(c) 我們怎麼知道這個活動很受歡迎？

(1 mark)

(d) 第二個新活動和什麼有關？

(1 mark)

(e) 除了紀念先人，福樂公園為什麼舉辦清明節活動？(寫出兩點)

(2 marks)

(Total for Question 2 = 8 marks)

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS**網絡與教育**

3 (a) 收聽以下一段廣播，然後用中文回答下面的問題。

(i) 王先生什麼時候去了澳洲學習？
(1 mark)

(ii) 對他來說，帶什麼去澳洲十分重要？
(1 mark)

(iii) 我們怎麼知道這件東西對他很重要？
(寫出兩點)
(2 marks)

(iv) 當年，王先生學習的時候沒用什麼？
(1 mark)

(v) 現在，他在哪兒工作？
(1 mark)

(vi) 王先生為什麼推薦學生使用翻譯軟件？（寫出兩點）
(2 marks)

(continued on the next page)

3 continued.

3 (b) 根據聽到的對話，用中文總結內容。不必寫完整的句子。

(i) 中國網上教學

- 發展快的原因（寫出兩點）
(2 marks)

- 面臨的挑戰（寫出兩點）
(2 marks)

(ii) 公司的現在和將來

- 成功的原因（寫出兩點）
(2 marks)

- 將來的計劃（寫出兩點）
(2 marks)

(Total for Question 3 = 16 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 30 MARKS

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

SECTION B: READING

We recommend you spend around 50 minutes on this section.

Multiple-choice questions must be answered with a cross in a box ☐. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☐.

Open-response questions do not have to be written in full sentences and you may respond using single words or phrases.

You may use words from the texts but you must not copy whole sections.

Write your answers in the Answer Booklet. Do not write in this Questions Booklet.

- 4 閱讀下面的文章，然後在正確的答案旁邊打
☒。

西安書展

「西安週」是一個讀書人的節日，也是一個寫書人的節日。每年八月，無論是風和日麗，還是刮風下雨，讀者、作者和出版人都積極參加書展。自 2004 年創辦以來，西安書展已從一個地區性書展成長為一個全國有名的文化品牌。

西安書展的成功主要是因為西安這座城市有良好的閱讀文化。現今在西安，閱讀活動越來越多，每個週末都有上百個活動。今年書展會上展出的圖書包括文學、歷史、書畫和古書。讀書講座是今年新開始的文化體驗項目之一。以「我愛讀書，我愛生活」為主題，西安書展已成為當地文化的一個重要組成部分。

(continued on the next page)

4 continued.

A	「西安週」是一個給愛看書的人舉辦的活動。
B	西安書展是在每年的八月。
C	下雨的時候沒有人喜歡去書展。
D	西安書展聞名全國。
E	西安是個大城市，所以書展很成功。
F	西安每個月都有一次閱讀活動。
G	今年的圖書展覽沒有歷史書類。
H	今年書展第一次有讀書講座活動。
I	西安人既愛讀書又愛生活。

(Total for Question 4 = 4 marks)

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

5 閱讀下面一段報導，然後用中文回答問題。

上海教師訪英

作為英國教育部與中國的一個交流項目，**60**名上海數學老師將於今年秋季抵達英國，在中學工作三個星期。他們先去倫敦大學了解英國的教育制度，然後去各地中學跟數學老師分享他們的教學經驗，幫助學生提高學習數學的自信心和數學成績。

倫敦一所中學的布朗校長說，提高數學成績不但對個人有利，而且對國家經濟有利。有關專家說，落後的數學水平每年給英國造成大約 **200** 億英鎊的損失。英國教育部長說，如果想賺大錢，你就要學好數學；如果想避免失業，你就要學好數學。

按照交流項目的計劃，當上海老師交流回國以後，英國的數學老師也會到中國學習訪問。

(continued on the next page)

Turn over

5 continued.

(a) 上海老師什麼時候來英國？

(1 mark)

(b) 他們怎麼幫助英國學校？（寫出兩點）

(2 marks)

(c) 根據布朗校長，學校為什麼應該提高數學成績？

(1 mark)

(d) 英國教育部長認為學好數學有什麼好處？

(1 mark)

(e) 下一個計劃是什麼？

(1 mark)

(Total for Question 5 = 6 marks)

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

6 閱讀下面的文章，然後用中文回答問題。

中國的加班生活

無論哪個行業，加班在中國很常見。比如，小王在一個商業公司上班。他常常從上午 **9:30** 工作到晚上 **9:30**。他說這是因為他們的公司人手不足，他要去做的工作太多。美玉在一家旅行社當經理。上班的第一天，她就把那裡當成了自己的家。她說那裡有鋼琴，晚上有熱牛肉湯，公司裡還有床供員工小睡。

2014 年，北京大學發表的一份報告指出，縮短工作時間既能提高員工的工作效率，又能改善他們的健康水平。不過，中國的很多公司沒有接受這個調查結果。反而，海龍公司卻加長了工作時間。那裡的員工說，公司為他們提供了免費的無線網絡、電子遊戲機和現代化的健身房。週六還給他們安排籃球比賽和舞會來放鬆休息。有這麼好的工作環境，誰不喜歡加班呢？

6 continued.

(a) 小王為什麼加班？（寫出兩點）
(2 marks)

(b) 美玉為什麼把公司當成了她的家？
（寫出兩點）
(2 marks)

(c) 減短工作時間有什麼好處？（寫出兩點）
(2 marks)

(d) 海龍公司的工作人員可以享受什麼設施？
（寫出兩點）
(2 marks)

(e) 海龍公司的員工星期六有什麼活動？
（寫出兩點）
(2 marks)

(Total for Question 6 = 10 marks)

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

7 閱讀下面的文章，然後用中文回答問題。

清潔沙灘

為了保護海洋，也為了鼓勵人們少用塑料產品，6月4日，一個大型清潔沙灘活動在海南島的金沙水上樂園開幕。它吸引了來自世界各地的環保人士、海外華人及大學生等 500 多名志願者參加。

上午，志願者們先聽了一位環保專家的講座。他講述了全球污染給海洋環境和海洋生物帶來的不良影響。然後，大家手拿垃圾袋，清理近千米海岸線上的塑料袋、飲料瓶、煙頭等生活垃圾。經過一個多小時的努力，共清理垃圾 120 袋。下午，志願者們在當地的文化中心分享了參加這次活動的經歷，還在一所小學觀看了孩子們的精彩表演。

那天還開展了家庭環保活動。孩子們通過參加有趣的家庭遊戲，感受了保護環境的重要意義。

(continued on the next page)

7 continued.

(a) 清潔沙灘活動的目的是什麼？

(寫出兩點)
(2 marks)

(b) 清潔沙灘的志願者是誰？

(寫出兩點)
(2 marks)

(c) 什麼給海洋環境和海洋生物帶來負面影響？
(1 mark)

(d) 志願者們清除了哪些生活垃圾？

(寫出兩點)
(2 marks)

(e) 志願者們下午去了哪兒？ (寫出兩點)

(2 marks)

(f) 孩子們如何感受了環保的重要性？

(1 mark)

(Total for Question 7 = 10 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 30 MARKS

Turn over

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS**SECTION C: TRANSLATION INTO ENGLISH**

We recommend you spend around 20 minutes on this section.

- 8 Translate the following text about tea diplomacy into ENGLISH.
(20 marks)**

英國人以前喝很多咖啡，但現今茶已經成為他們生活的一部分。喝下午茶不僅僅是英國重要的社交方式，也是他們建立外交的一種方法。當外交官時，我很高興連英國女王也請我去喝茶。我認為喝茶可以加強兩國之間的友誼。

(Total for Question 8 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 20 MARKS

TOTAL FOR PAPER = 80 MARKS

END OF PAPER

简体字

SIMPLIFIED CHARACTER VERSION

(Traditional/Full Character Version begins on page 3)

SIMPLIFIED CHARACTERS

Answer ALL questions. Write your answers in the Answer Booklet.

SECTION A: LISTENING

We recommend you spend no more than 50 minutes on this section.

Questions 2 and 3(a) do not require full sentences and you may respond using single words or phrases.

Summary Question 3(b) does not require full sentences and you may respond using short phrases.

You may use words from the listening passages but you must not transcribe whole sections.

**You are going to listen to four passages.
The duration of each passage is approximately:**

Mandarin

Passage 1: 2 minutes 20 seconds

Passage 2: 2 minutes 00 seconds

Passage 3(a): 2 minutes 12 seconds

Passage 3(b): 2 minutes 41 seconds

Cantonese

Passage 1: 2 minutes 18 seconds

Passage 2: 2 minutes 20 seconds

Passage 3(a): 1 minute 57 seconds

Passage 3(b): 2 minutes 14 seconds

**You will be in charge of the recording and
you may listen to each passage as often
as you wish, and write your answers whenever
you wish to do so.**

SIMPLIFIED CHARACTERS

Write your answers in the Answer Booklet. Do not write in this Questions Booklet.

相亲角

- 1** 收听以下一段录音，
然后在正确的答案旁打 ☒ 。

(6 marks)

- (i) 王伟来自 _____ 。

A	北京
B	上海
C	西安
D	南京

(continued on the next page)

1 continued.

(ii) 王伟 _____ 。

A	三十多岁
B	有儿子
C	想快点结婚
D	有孙子

(iii) 王伟带的纸上有 _____ 。

A	地址
B	联系方式
C	年龄
D	身高

(continued on the next page)

1 continued.

SIMPLIFIED CHARACTERS

(iv) 在公园里，他选的地方附近有 _____。

A	湖
B	树
C	长椅
D	石山

(v) 大部分人的问题和 _____ 有关。

A	工作
B	汽车
C	工资
D	房子

(continued on the next page)

1 continued.

(vi) 王伟认为找朋友应该看 _____ 。

A	性格
B	学历
C	长相
D	工作

(Total for Question 1 = 6 marks)

SIMPLIFIED CHARACTERS**清明节**

2 收听以下一段对话，然后用中文回答问题。

(a) 福乐公园今年有哪些传统活动？

(写出两点)

(2 marks)

(b) 寻找彩蛋活动有什么特点？（写出两点）

(2 marks)

(c) 我们怎么知道这个活动很受欢迎？

(1 mark)

(d) 第二个新活动和什么有关？

(1 mark)

(e) 除了纪念先人，福乐公园为什么举办清明节活动？（写出两点）

(2 marks)

(Total for Question 2 = 8 marks)

SIMPLIFIED CHARACTERS**网络与教育**

3 (a) 收听以下一段广播，然后用中文回答下面的问题。

(i) 王先生什么时候去了澳洲学习？
(1 mark)

(ii) 对他来说，带什么去澳洲十分重要？
(1 mark)

(iii) 我们怎么知道这件东西对他很重要？
(写出两点)
(2 marks)

(iv) 当年，王先生学习的时候没用什么？
(1 mark)

(v) 现在，他在哪儿工作？
(1 mark)

(continued on the next page)

3 continued.

(vi) 王先生为什么推荐学生使用翻译软件？（写出两点）
(2 marks)

(continued on the next page)

3 continued.

3 (b) 根据听到的对话，用中文总结内容。不必写完整的句子。

(i) 中国网上教学

- 发展快的原因（写出两点）
(2 marks)

- 面临的挑战（写出两点）
(2 marks)

(ii) 公司的现在和将来

- 成功的原因（写出两点）
(2 marks)

- 将来的计划（写出两点）
(2 marks)

(Total for Question 3 = 16 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 30 MARKS

SIMPLIFIED CHARACTERS

SECTION B: READING

We recommend you spend around 50 minutes on this section.

Multiple-choice questions must be answered with a cross in a box ☐. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☐.

Open-response questions do not have to be written in full sentences and you may respond using single words or phrases.

You may use words from the texts but you must not copy whole sections.

Write your answers in the Answer Booklet. Do not write in this Questions Booklet.

- 4 阅读下面的文章，然后在正确的答案旁边打
☒。

西安书展

“西安周”是一个读书人的节日，也是一个写书人的节日。每年八月，无论是风和日丽，还是刮风下雨，读者、作者和出版人都积极参加书展。自 **2004** 年创办以来，西安书展已从一个地区性书展成长为一个全国有名的文化品牌。

西安书展的成功主要是因为西安这座城市有良好的阅读文化。现今在西安，阅读活动越来越多，每个周末都有上百个活动。今年书展会上展出的图书包括文学、历史、书画和古书。读书讲座是今年新开始的文化体验项目之一。以“我爱读书，我爱生活”为主题，西安书展已成为当地文化的一个重要组成部分。

(continued on the next page)

4 continued.

A	“西安周”是一个给爱看书的人举办的活动。
B	西安书展是在每年的八月。
C	下雨的时候没有人喜欢去书展。
D	西安书展闻名全国。
E	西安是个大城市，所以书展很成功。
F	西安每个月都有一次阅读活动。
G	今年的图书展览没有历史书类。
H	今年书展第一次有读书讲座活动。
I	西安人既爱读书又爱生活。

(Total for Question 4 = 4 marks)

SIMPLIFIED CHARACTERS

5 阅读下面一段报导，然后用中文回答问题。

上海教师访英

作为英国教育部与中国的一个交流项目，**60**名上海数学老师将于今年秋季抵达英国，在中学工作三个星期。他们先去伦敦大学了解英国的教育制度，然后去各地中学跟数学老师分享他们的教学经验，帮助学生提高学习数学的自信心和数学成绩。

伦敦一所中学的布朗校长说，提高数学成绩不但对个人有利，而且对国家经济有利。有关专家说，落后的数学水平每年给英国造成大约**200**亿英镑的损失。英国教育部长说，如果想赚大钱，你就要学好数学；如果想避免失业，你就要学好数学。

按照交流项目的计划，当上海老师交流回国以后，英国的数学老师也会到中国学习访问。

(continued on the next page)

Turn over

5 continued.

(a) 上海老师什么时候来英国?

(1 mark)

(b) 他们怎么帮助英国学校? (写出两点)

(2 marks)

(c) 根据布朗校长, 学校为什么应该提高数学成绩?

(1 mark)

(d) 英国教育部长认为学好数学有什么好处?

(1 mark)

(e) 下一个计划是什么?

(1 mark)

(Total for Question 5 = 6 marks)

SIMPLIFIED CHARACTERS

6 阅读下面的文章，然后用中文回答问题。

中国的加班生活

无论哪个行业，加班在中国很常见。比如，小王在一个商业公司上班。他常常从上午 **9:30** 工作到晚上 **9:30**。他说这是因为他们的公司人手不足，他要去做的工作太多。美玉在一家旅行社当经理。上班的第一天， she 就把那里当成了自己的家。她说那里有钢琴，晚上有热牛肉汤，公司里还有床供员工小睡。

2014 年，北京大学发表的一份报告指出，缩短工作时间既能提高员工的工作效率，又能改善他们的健康水平。不过，中国的很多公司没有接受这个调查结果。反而，海龙公司却加长了工作时间。那里的员工说，公司为他们提供了免费的无线网络、电子游戏机和现代化的健身房。周六还给他们安排篮球比赛和舞会来放松休息。有这么好的工作环境，谁不喜欢加班呢？

6 continued.

(a) 小王为什么加班？（写出两点）
(2 marks)

(b) 美玉为什么把公司当成了她的家？
（写出两点）
(2 marks)

(c) 减短工作时间有什么好处？（写出两点）
(2 marks)

(d) 海龙公司的工作人员可以享受什么设施？
（写出两点）
(2 marks)

(e) 海龙公司的员工星期六有什么活动？（写出两点）
(2 marks)

(Total for Question 6 = 10 marks)

SIMPLIFIED CHARACTERS

7 阅读下面的文章，然后用中文回答问题。

清洁沙滩

为了保护海洋，也为了鼓励人们少用塑料产品，6月4日，一个大型清洁沙滩活动在海南岛的金沙水上乐园开幕。它吸引了来自世界各地的环保人士、海外华人及大学生等 **500** 多名志愿者参加。

上午，志愿者们先听了一位环保专家的讲座。他讲述了全球污染给海洋环境和海洋生物带来的不良影响。然后，大家手拿垃圾袋，清理近千米海岸线上的塑料袋、饮料瓶、烟头等生活垃圾。经过一个多小时的努力，共清理垃圾 **120** 袋。下午，志愿者们在当地的文化中心分享了参加这次活动的经历，还在一所小学观看了孩子们的精彩表演。

那天还开展了家庭环保活动。孩子们通过参加有趣的家庭游戏，感受了保护环境的重要意义。

(continued on the next page)

7 continued.

- (a) 清洁沙滩活动的目的是什么？（写出两点）
(2 marks)**
- (b) 清洁沙滩的志愿者是谁？（写出两点）
(2 marks)**
- (c) 什么给海洋环境和海洋生物带来负面影响？
(1 mark)**
- (d) 志愿者们清除了哪些生活垃圾？（写出两点）
(2 marks)**
- (e) 志愿者们下午去了哪儿？（写出两点）
(2 marks)**
- (f) 孩子们如何感受了环保的重要性？
(1 mark)**

(Total for Question 7 = 10 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 30 MARKS

SIMPLIFIED CHARACTERS**SECTION C: TRANSLATION INTO ENGLISH**

We recommend you spend around 20 minutes on this section.

- 8 Translate the following text about tea diplomacy into ENGLISH.
(20 marks)**

英国人以前喝很多咖啡，但现今茶已经成为他们生活的一部分。喝下午茶不仅仅是英国重要的社交方式，也是他们建立外交的一种方法。当外交官时，我很高兴连英国女王也请我去喝茶。我认为喝茶可以加强两国之间的友谊。

(Total for Question 8 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 20 MARKS

TOTAL FOR PAPER = 80 MARKS

END OF PAPER